

Il est recommandé de les recharger complètement pour la première utilisation même si le niveau de la batterie peut ne pas être égal à 0 lorsque vous déballez les écouteurs.

La durée de vie de la batterie est plus longue que la durée de vie des écouteurs. Ne retirez pas ou ne remplacez pas la batterie car cela endommagerait les écouteurs et rendrait la garant

Porter les écouteurs

Comme indiqué ci-dessus, placez les écouteurs autour de votre cou avec les haut-parleurs qui frottent contre vos os frontaux plutôt que sur vos oreilles.

- ⑦Frottez contre votre os frontal ⑧Faites le tour de vos oreilles
⑨Placez à votre nuque

Modèle de voyant LED

Couleur	État
Le voyant rouge clignote une fois toutes les 3 secondes	Batterie faible
Le voyant rouge clignote 3 fois	Mise en marche/arrêt
Rouge (stable)	Recharge
Bleu (stable)	Recharge terminée
Le voyant bleu clignote une fois toutes les 5 secondes	Appel entrant/On a call
Clignote rapidement en rouge et bleu alternativement	Mode d'appariement

Liste d'emballage

Écouteurs	1 pièce
Câble micro-USB	1 pièce
Manuel de l'utilisateur	1 pièce
Pochette de rangement	1 pièce
Bouchon auriculaire antibruit en silicone	1 pièce
Bras réglable en silicone	1 pièce

Lecture de musique

Fonction	Fonctionnement	Guide vocal
Lecture/pause	Appuyez sur la touche Lecture «  »	Aucun
Précédent/suivant	Appuyez longuement sur « - » ou sur « + » pendant 2s.	Aucun
Volume +/-	Appuyez sur « + » ou sur « - »	Invite vocale (déjà atteint le volume maximum / minimum)

Appel téléphonique

Fonction	Fonctionnement	Guide vocal
Répondre/mettre fin à un appel	Appuyez sur la touche «  »	Guide vocal : Numéro de téléphone
Rejeter un appel	Appuyez longuement sur la touche «  »	Aucun
Composez le dernier appel	Appuyez deux fois sur la touche «  »	Aucun

Remarque :

La fonction de contrôle du volume ne fonctionne que pendant la lecture de musique ou un appel.

Spécifications

Temps de lecture	5 heures
Temps de charge	2 heures
Durée de veille	10 jours
Plage de connexion	10 m
Version Bluetooth	V4.2
Protocole Bluetooth	AVRCP1.6, A2DP1.3, HFP1.7, HSP1.2
Type d'enceinte	Conduction osseuse
Sensibilité d'enceinte	100 ± 3db
Sensibilité du microphone	-40 ± 3db
Poids	39 g / 1,37 onces

Dépannage

Défaillance	Cause possible	Solution
Panne de mise en marche	Batterie faible	Recharger les écouteurs
Rechercher une erreur dans le processus d'appariement	Au-delà de la portée maximale	Essayez de réactiver la fonction Bluetooth de l'appareil

Entretien

- Gardez les écouteurs dans un endroit frais et sec. La température de fonctionnement doit être de 0 ~ 45 °C (32 ~ 113 °F). L'utilisation dans un endroit trop froid, trop chaud ou trop humide peut raccourcir leur durée de vie.
- Rechargez les écouteurs avant utilisation s'ils ont été laissés inactifs pendant longtemps.
- Ne plongez pas les écouteurs dans l'eau car ils résistent à l'égouttement mais ne sont pas complètement imperméables.
- Un volume élevé peut provoquer une distorsion sonore et endommager votre ouïe.
- Nettoyez les écouteurs avec un chiffon doux et sec.
- Gardez les écouteurs à l'écart des objets durs et tranchants pour éviter tout dommage.
- Ne chargez pas les écouteurs immédiatement après l'exercice car la sueur résiduelle dans le port de charge peut endommager leur circuit. Pour réduire les risques de dommages, veuillez laisser le port de charge au sec avant de charger les écouteurs.

Garantie

Le produit bénéficie d'une garantie de qualité de trois mois à compter de la date d'achat.

Remarque :

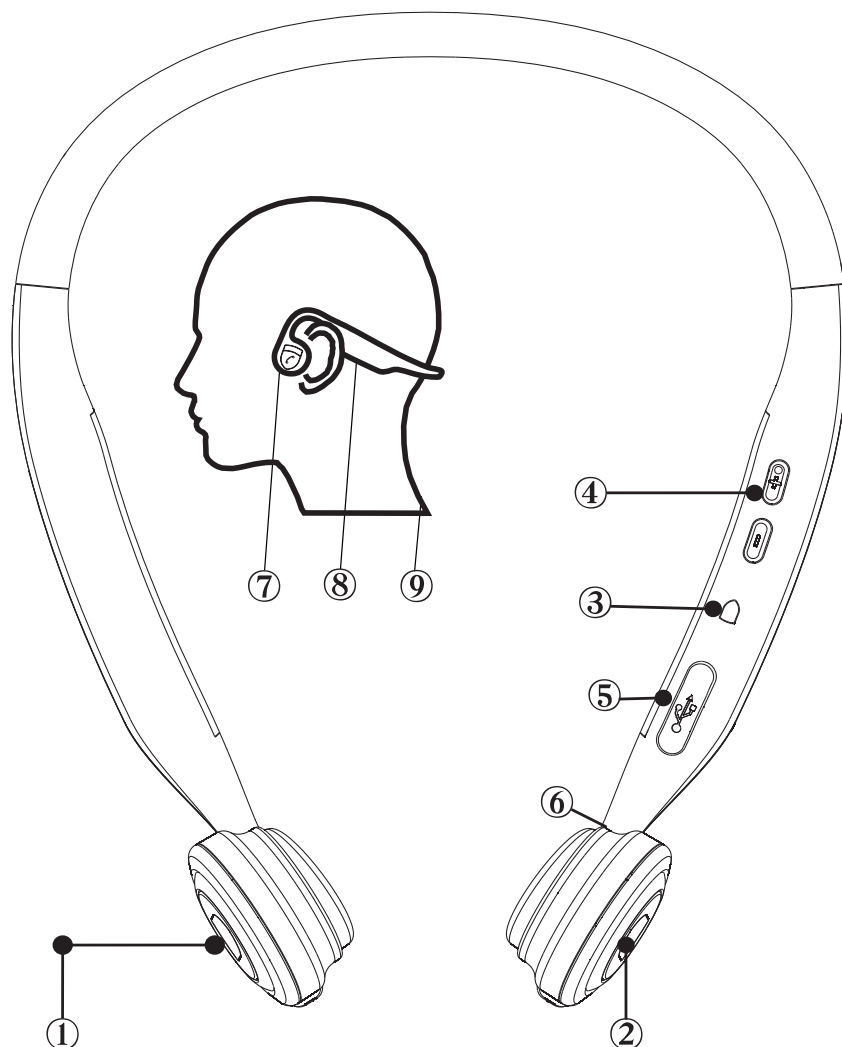
La conception et les spécifications sont sujettes à changement sans préavis.

Date de fabrication :

¡Gracias por adquirir los audífonos de conducción ósea ES-368!

Descripción general de producto

- ①Tecla Reproducir/Pausa ②Tecla multifuncional (encendido/apagado, realizar/contestar llamadas, conexión Bluetooth) ③Indicador LED
④Tecla de control de volumen ⑤Puerto de carga Micro USB
⑥Micrófono



Cómo configurar el ES-368

1. Emparejamiento

Cuando empareje sus audífonos Bluetooth por primera vez, mantenga pulsada la tecla  por 5 segundos, suéltela hasta que escuche "Encendido, ingresando a emparejamiento". El indicador parpadea en rojo y azul de forma alternada.

2. Conexión

Ingresa a los ajustes de Bluetooth de su teléfono y seleccione «ES-368». El emparejamiento finalizará en unos segundos y escuchará «Conexión exitosa».

3. Después del primero uso, simplemente tiene que mantener pulsada la tecla  por 3 segundos y soltarla hasta que escuche "Encendido". Los audífonos se conectarán en unos segundos de forma automática. (Si mantiene pulsada la tecla  por más de 3 segundos, los audífonos ingresarán nuevamente al emparejamiento y escuchará "Encendido, ingresando a emparejamiento". Seleccione ES-368 en la lista de dispositivos Bluetooth y los audífonos se emparejarán nuevamente en unos segundos).

Nota:

Escanee el Código QR para ver el video en YouTube sobre cómo puede conectar a través de Bluetooth dos dispositivos si no comprende la información del manual de usuario.



Carga

Para cambiar los audífonos, conéctelos a una PC/cargador con el cable Micro USB. La LED se enciende en rojo y cambia a azul cuando se complete la carga.

Nota:

Cargue los audífonos con un cargador o computadora de CC 5 V. No use cargadores de CC 9 V, CC 12 V, CC 24 V para cargar los audífonos.

Se recomienda que los cargue completamente por primera vez incluso si el nivel de la batería es de 0 cuando desembalaje los audífonos.

La duración de la batería es superior a la de los audífonos. No extraiga ni sustituya la batería ya que dañará los audífonos y se invalidará la garantía.

Uso de los audífonos

Como se mencionó anteriormente, coloque los audífonos alrededor de su cuello con las almohadillas de los altavoces apoyadas sobre su hueso frontal en lugar de apoyarlos sobre los oídos.

⑦ Deslice contra su hueso frontal

⑧ Rodee los oídos

⑨ Colóquelos sobre la nuca

Patrón de la luz LED

Color	Estado
El indicador rojo parpadea una vez cada 3 segundos	Baja alimentación de batería
El indicador rojo parpadea 3 veces	Encendido/apagado
Rojo (continuo)	Cargando
Azul (continuo)	Carga completa
El indicador azul parpadea una vez cada 5 segundos	Llamada entrante / En una llamada
Rojo y azul parpadeando de forma alternada	Modo de emparejamiento

Lista de artículos incluidos

Audífonos	1 pza.
Cable Micro USB	1 pza.
Manual de usuario	1 pza.
Bolso de almacenamiento	1 pza.
Tapón de silicona de reducción de ruido	1 pza.
Brazo ajustable de silicona	1 pza.

Operación de reproductor de música

Función	Operación	Aviso de voz
Reproducir/pausar	Pulse la tecla “  ” Reproducir	Ninguno
Anterior/Siguiente	Mantener pulsado “-” o “+” durante 2 s.	Ninguna
Volumen +/-	Pulse “+” o “-”	Aviso de voz (alcanza el volumen máx./mínimo)

Llamadas telefónicas

Función	Operación	Aviso de voz
Contestar/finalizar una llamada	Pulsar la tecla “  ”	Aviso de voz: Número telefónico
Rechazar una llamada	Mantener pulsada la tecla “  ”	Ninguna
Marcar al último número	Pulsar la tecla “  ” dos veces	Ninguna

Nota:

La función de control de volumen solamente funciona durante la reproducción de música o una llamada.

Technische Daten

Tiempo de reproducción	5 horas
Tiempo de carga	2 horas
Duración de modo de espera	10 días
Rango de conexión	10 m
Versión de Bluetooth	.V4.2
Protocolo Bluetooth	AVRCP1.6, A2DP1.3, HFP1.7, HSP1.2
Tipo de altavoz	Conducción ósea
Sensibilidad de altavoz	100 ± 3 db
Sensibilidad de micrófono	-40 ± 3 db
Peso	39 g/1.37 onzas

Solución de problemas

Fallo	Causa posible	Solución
Error de encendido	Baja batería	Cargue los audífonos
Error de búsqueda en el proceso de emparejamiento	Se supera el rango máximo efectivo	Intente volver a habilitar la función Bluetooth del dispositivo

Mantenimiento

- Mantenga los audífonos en un lugar frío y seco. La temperatura de funcionamiento debe ser de 0 ~ 45°C (32 ~ 113°F). Trabajar en un lugar demasiado frío, demasiado caliente o muy húmedo podría acortar la vida útil.
- Cargue los audífonos antes de usarlos si no los ha usado por un largo tiempo.
- No sumerja los audífonos en agua, debido a que son resistentes a salpicaduras, pero no totalmente.
- Un alto nivel de volumen puede ocasionar que se distorsione el sonido y puede dañar su capacidad auditiva.
- Limpie los audífonos con un paño seco y suave.
- Mantenga los audífonos alejados de objetos duros y afilados para evitar daños.
- No cargue los audífonos justo después de hacer ejercicio ya que el sudor residual presente en el puerto de carga podría dañar los circuitos de los mismos. Para reducir el riesgo de daños, mantenga el puerto de carga seco antes de cargar los audífonos.

Garantía

El producto tiene una garantía de calidad de tres meses a partir de la fecha de compra.

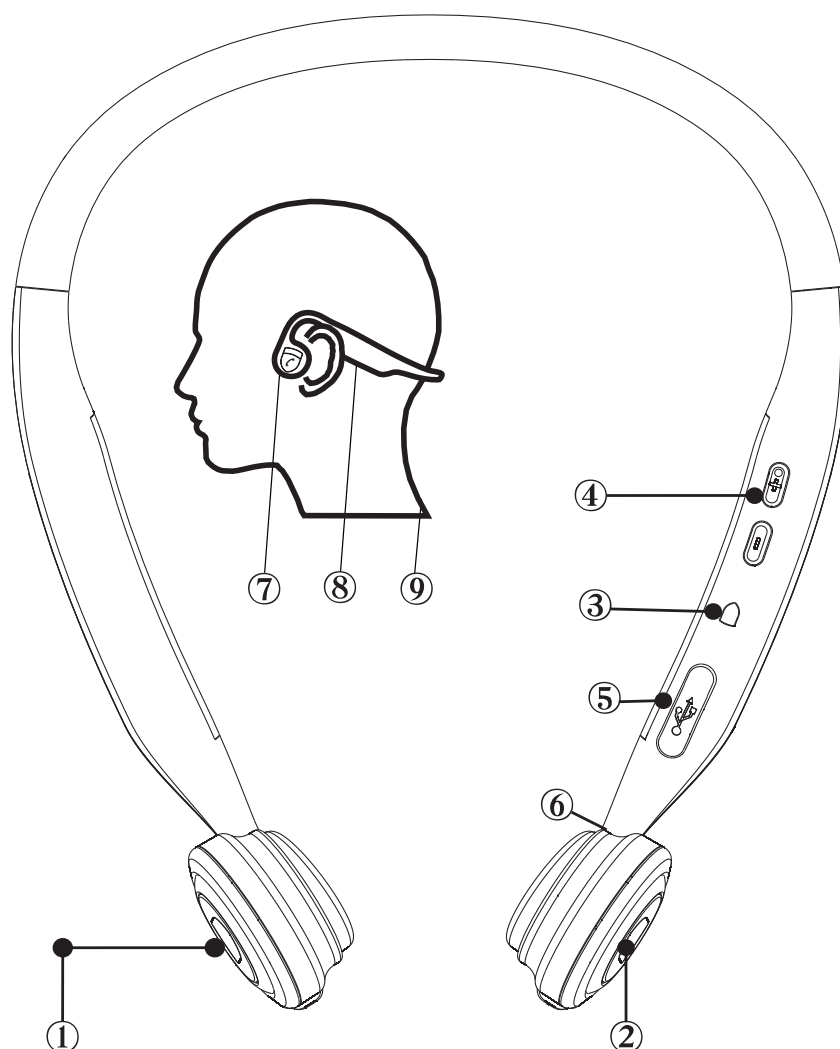
Nota:

El diseño y las especificaciones se encuentran sujetos a cambios sin previo aviso.

ES-368スマート骨伝導ステレオヘッドホンをお買い上げいただき、誠にありがとうございます！

製品説明

- | | |
|----------------|-----------------------|
| ① 多機能キー(再生/停止) | ② 多機能キー(オン/オフ/電話を受ける) |
| ③ LEDランプ | ④ ボリュームコントロールキー |
| ⑤ マイクロUSB充電ポート | ⑥ マイクロホン |



ES-368を設定する方法

1. ペアリング

最初のBluetoothヘッドセットのペアリング、 キーを5秒間押し続けると、「Power on ,Enter pairing」という音声を聞こえる時、 キーを離すと、赤色と青色が交互に急速に点滅します。

2. 接続

電話のBluetooth設定を開き、「ES-368」を選択すると、ヘッドセットが数秒以内に接続され、「Connection Successful」という音声プロンプトが表示されます。

3. その後の使用では、 キーを3秒間押し続けると、「Power on」という音声プロンプトがすぐにリリースされると、ヘッドセットは数秒で自動的にBluetooth接続になります。（ キーを3秒以上押し続けると、ヘッドセットは再度ペアリングモードに入り、「Power on ,Enter pairing」という音声を聞こえる時、BluetoothデバイスでES-368を選択すると、ヘッドセットは自動的に数秒間接続されます）。

注意

ユーザーマニュアルを理解できない場合は、QRコードをスキャンして、Youtubeの2つのデバイスのBluetooth接続方法に関するビデオをご覧ください。



充電

ヘッドセットを、マイクロUSB充電ケーブルを介して、コンピュータまたは充電ソケットの標準USBポートに接続し、ヘッドホンは2時間以内に充電を完了する。

注意

DC5V充電器とコンピュータを使用してヘッドホンを充電してください。DC9V、DC12V、DC24Vでヘッドセットを充電しないでください。

ヘッドセットをパッケージから取り出す際、少量の残量電荷があるかもしれませんが、最初に使用する前に完全に充電することをお勧めします。

本ヘッドセットに使用されているバッテリーの設計耐用年数は、製品の設計寿命以上であり、バッテリーは専門回収装置のみにより取り外しでき、いかなるバッテリーを取り外しまたは交換しようとする行為は、ヘッドセットを損傷する可能性があり、またあなたの保証権利に影響します。

着用方法は

図示のように、ヘッドフォンは首の後ろにぶら下げ、またスピーカーを耳ではなく、耳前面の前頭骨に当てる。

⑥ 頬骨に当てる ⑦ 耳の上部を回る ⑧ 頭の後ろにする

LED指示ランプ

色	状 態
3秒ごとに赤い点滅	ローバッテリー
赤いライトが3回点滅	電源オン/オフ
レッド（常時点灯）	充電中
ブルー（常時点灯）	充電完了
青いライトが5秒ごとに1回点滅	着信 /通話中
赤と青が逐次フラッシュ	ペアリングモード

パーツリスト

耳シールドスマート骨伝導式ヘッドセット	1 台
マイクロUSB充電/データケーブル	1 本
ユ ー ザ ーズマニュアル	1 冊
収納袋	1個
シリコンノイズ消去耳栓	1ペア
シリコンかけとめ調節	1ペア

音楽機能の操作

機 能	操 作	音 声 指 示
再生/一時停止	多機能キー “  ” を短押しする	None
前へ/次へ	“-”、“+” キーを2秒間長押しする	None
音量アップ/ダウン	“+”、“-” キーを短押しする.	ボリューム（最大/最小）

通話機能の操作

機 能	操 作	音 声 指 示
電話に出たり、電話を切る	Bluetoothの多機能キー “  ” を一回押す	発信者IDトーン
着信お断り	Bluetoothの多機能キー “  ” を長押しする	None
最後の呼び出しコールバック	Bluetooth多機能キー “  ” をダブルクリックする	None

注意

ボリュームコントロールはヘッドセットの音楽再生、または通話中で利用可能でございます。

仕様

音楽再生時間	5 時間まで
フル充電時間	2 時間
待機時間	10 日間まで
Bluetooth接続距離	10 メートル
Bluetoothバージョン	V4.2
Bluetoothプロトコル	AVRCP1.6・A2DP1.3・HFP1.7・HSP1.2
スピーカータイプ	骨伝導式
スピーカータイプ	100 ± 3 db
マイク感度	-40 ± 3 db
重量	39 g

よくあるご質問診断

状 況	可能な問題	解決方法
起動できない	ローバッテリー	充電してみてください
ペアリング時、検索できない	有効使用の範囲外	デバイスのブルートゥース機能を再起動してみてください

ストレージ、及びメンテナンス

- ヘッドセットは涼しく乾燥した場所に格納し、作業温度が0～45℃ (32～113°F)でございます。過冷、過熱または過度の湿気環境で作業すると、ヘッドセットの耐用年数が短くなることがあります。
- 長期間保存した後、使用前に充電してください。
- ヘッドセットは耐水はねではあるが、完全防水ではありません、ヘッドセットを水中に浸さないでください。
- 大音量で音楽を聴くと聴覚に損傷を与える恐れがあり、音の歪みが生じることもあり得ます。
- 柔らかい乾いた布を使用してヘッドセットを清潔してください。
- 製品を損傷しやすいため、鋭いハード物体に接近しないでください。
- 充電ポートの内部に残った汗の原因でヘッドセットの回路損傷を避けるため、運動直後に充電しないでください。充電前に充電ポートの乾燥を維持してヘッドセットの損傷リスクを低減できます。

品質保証声明

ご購入日から、3ヶ月の保証サービスを提供します。万が一、初期不良などが御座いましたら、ご遠慮なくお問い合わせください。

お知らせ

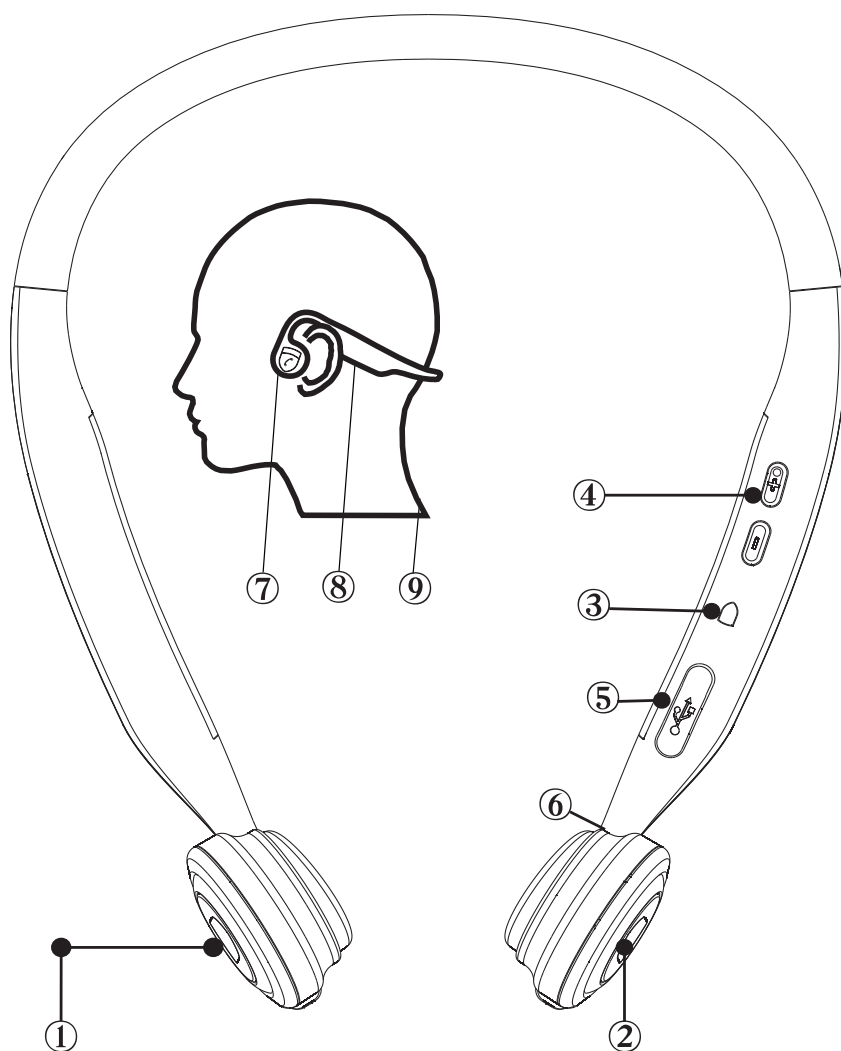
設計およびマニュアルは予告なしに変更されることがあります。

製造年月日：

Obrigado por adquirir os fones de ouvido de condução ES-368 smart bone!

Panorâmica do Produto

- ① Tecla Reproduzir/Pausa ② Tecla Multifunções (ligar/desligar, fazer/receber chamadas, conexão Bluetooth)
④ Tecla de controle de volume ③ Indicador LED
⑤ Porta de carregamento micro-USB
⑥ Microfone



Como configurar os ES-368

1. Emparelhamento

Quando faz o emparelhamento do fone de ouvido Bluetooth pela primeira vez, prima e mantenha premida a tecla  durante 5 segundos e liberte até ouvir “Ligado, Introduza emparelhamento”. A luz indicadora irá piscar em vermelho e azul de forma alternada.

2. Conectando

Entre nas definições Bluetooth em seu telefone e selecione “ES-368”. O emparelhamento irá terminar em alguns segundos e irá ouvir “Conexão bem-sucedida”.

3. Após a primeira utilização, basta premir e manter premida a tecla  durante 3 segundos e libertá-la para ouvir “Ligado”. O fone de ouvido será conectado automaticamente dentro de alguns segundos. (Se mantiver premida a tecla  durante mais de 3 segundos, o fone de ouvido irá entrar novamente em emparelhamento e irá ouvir “Ligado, Entrar em emparelhamento”. Escolha ES-368 na lista de dispositivos Bluetooth e o fone de ouvido será novamente emparelhado em alguns segundos)

Nota:

Leia o código QR para assistir o vídeo sobre como conectar o Bluetooth de dois dispositivos no YouTube se não conseguir entender o manual de usuário.



Carregar

Para carregar o fone de ouvido, conecte-o a um PC/carregador com cabo Micro-USB. A luz LED passa de vermelho a azul sólido quando o carregamento estiver completo.

Nota:

1. Carregue os fones de ouvido com um carregador DC5V ou computador. Não utilize carregadores de DC9V, DC12V, DC24V para carregar os fones de ouvido.
2. Se recomenda que o carregue na totalidade para primeira utilização

mesmo se o nível da bateria não esteja a 0 quando retirar os fones de ouvido da embalagem.

3.A vida da bateria é mais longa que a vida útil dos fones de ouvido. Não retire ou substitua a bateria uma vez que irá danificar os fones de ouvido e tornar a garantia inválida.

Usar Fontes de Ouvido (Fig.3)

Tal como indicado acima, coloque os fones de ouvido em volta do pescoço com os altifalantes contra seus ossos frontais ao invés de encostados a suas orelhas.

- ⑦ Contra o seu osso frontal ⑧ Em volta das orelhas
⑨ Colocar na nuca

Modelo de luz LED

Cor	Status
Vermelho (O indicador vermelho pisca uma vez a cada 3 segundos)	Bateria fraca
Vermelho (O indicador vermelho pisca 3 vezes)	Ligar/Desligar
Vermelho (sólido)	Carregando
Azul (sólido)	Carregamento completo
Azul (O indicador azul pisca uma vez a cada 5 segundos)	A receber chamada / A fazer chamada
Pisca rapidamente em vermelho e azul alternadamente	Modo de emparelhamento

Lista da Embalagem

Fones de ouvido	1 unidade
Cabo Micro USB	1 unidade
Manual de Usuário	1 unidade
Saco para guardar	1 unidade
Tampões de redução de ruído de silicone	1 unidade
Braço ajustável de silicone	1 unidade

Solução de problemas

Avaria	Causa possível	Solução
Falha ao ligar	Bateria fraca	Carregar os fones de ouvido
Falha de pesquisa no processo de emparelhamento	Além do limite de eficiência máximo	Tente reativar a função Bluetooth do dispositivo

Operação de reprodução de música

Função	Operação	Pedido de voz
Reprodução/Pausa	Prima a tecla Play “  ”	Nenhuma
Anterior/seguinte	Prima longamente “ - ” ou “ + ” durante 2s.	Nenhuma
Volume +/-	Prima “ + ” ou “ - ”	Pedido de voz (volume máx/mín)

Operação de Chamada Telefônica

Função	Operação	Pedido de voz
Atender/terminar chamada	Prima a tecla “  ”	Pedido de voz: Número de telefone
Rejeitar uma chamada	Prima longamente a tecla “  ”	Nenhuma
Marcar a última chamada	Prima a tecla “  ” duas vezes	Nenhuma

Nota:

A função de controle do volume funciona apenas durante reprodução de música ou uma chamada.

Especificações

Tempo de Reprodução	5 horas
Tempo de Carregamento	2 horas
Duração de standby	10 dias
Limite de conexão	10m
Versão Bluetooth	V4.2.

Protocolo Bluetooth	AVRCP1.6, A2DP1.3, HFP1.7, HSP1.2
Tipo de altifalante	Condução bone
Sensibilidade de altifalante	100 ± 3db
Sensibilidade de microfone	-40 ± 3db
Peso	39g

Manutenção

- Mantenha os fones de ouvido em um local seco e fresco. A temperatura de funcionamento deverá ser de 0 ~ 45°C (32 ~ 113°F). Trabalhar em um local muito frio, muito quente ou muito úmido poderá encurtar a vida útil de serviço.
- Carregue os fones de ouvido antes de os utilizar se tiverem sido mantidos ao ralenti.
- Não submerja os fones de ouvido em água, porque é resistente a gotas, mas não completamente.
- Um elevado volume poderá causar uma distorção de som e danificar sua audição.
- Limpe os fones de ouvido com um pano suave e seco.
- Mantenha os fones de ouvido longe de objetos afiados e rígidos para evitar danos.
- Não carregue os fones de ouvido imediatamente após exercício uma vez que o suor residual na porta de carregamento poderá danificar o circuito dos fones de ouvido. Para reduzir o risco de danos, por favor, mantenha a porta de carregamento seca antes de carregar os fones de ouvido.

Garantia

O produto tem uma garantia de qualidade de três meses a partir da data de aquisição.

Nota:

As especificações e o design estão sujeitos a alterações sem aviso prévio.

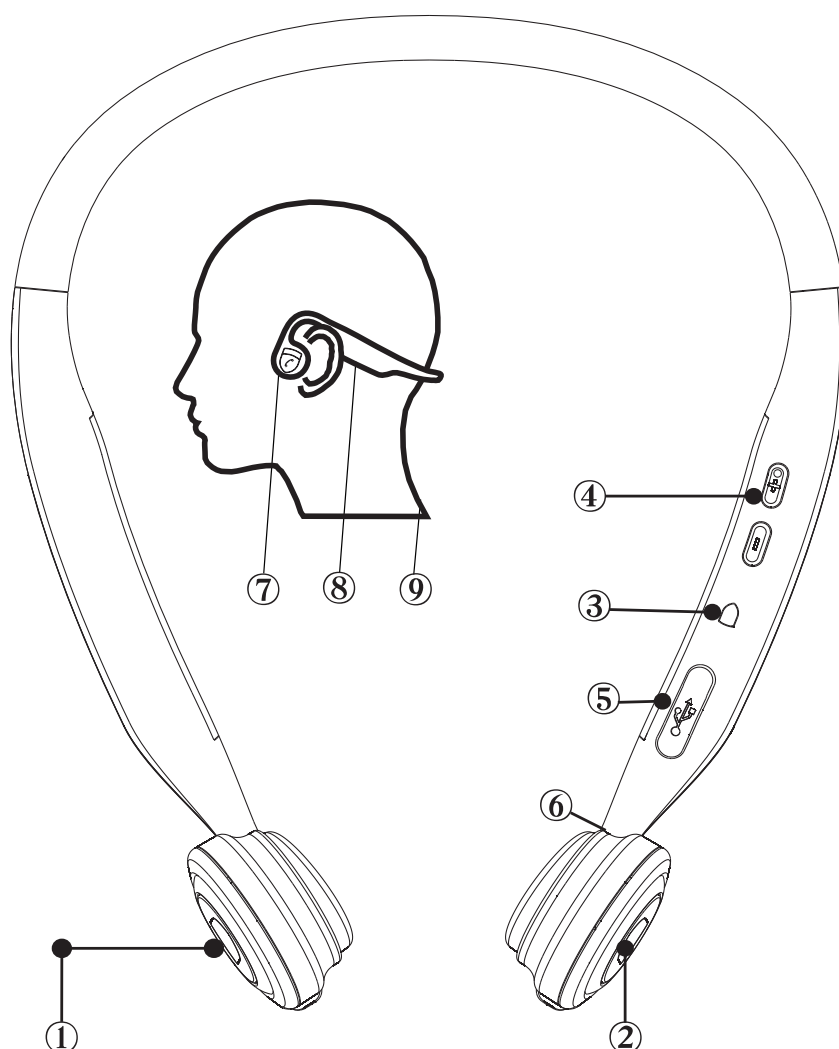
Data de Fabrico:

Благодарим за покупку интеллектуальных наушников костной проводимости ES-368!

RU

Обзор продукта

- ① Кнопка воспроизведения/паузы ② Многофункциональная кнопка (включение/выключение, звонок/ответ на вызов, подключение к Bluetooth) ③ Светодиодный индикатор
④ Кнопка регулировки громкости ⑤ Порт зарядки Micro-USB
⑥ Микрофон



Настройка ES-368

1. Сопряжение

При первом сопряжении Bluetooth-наушников нажмите и удерживайте кнопку  5 секунд, а затем отпустите ее. Вы услышите фразу «Power on, Enter pairing» (Включение, переход в режим сопряжения). Индикатор начнет поочередно мигать красным и синим цветом.

2. Подключение

Откройте настройки Bluetooth на телефоне и выберите устройство ES-368. Через несколько секунд сопряжение будет завершено, и вы услышите фразу «Connection successful» (Подключение выполнено).

3. После первого использования необходимо нажать кнопку  на 3 секунды и отпустить, ее после чего вы услышите фразу «Power on» (Включение). Наушники автоматически подключатся к другому устройству через несколько секунд. (Если удерживать кнопку  дольше

3. Секунд, наушники снова перейдут в режим сопряжения и вы услышите фразу «Power on, Enter pairing» (Включение, переход в режим сопряжения). Выберите ES-368 в списке Bluetooth-устройства, и наушники снова подключатся к устройству через несколько секунд.)

Примечание.

Отсканируйте QR-код для просмотра видео о подключении двух Bluetooth-устройств на Youtube, если данные инструкции вам непонятны.



Зарядка

Чтобы зарядить наушники, подключите их к компьютеру или зарядному устройству с помощью кабеля Micro-USB. После завершения зарядки индикатор поменяет цвет с красного на синий.

Примечание.

1. Заряжайте наушники с помощью зарядного устройства или порта компьютера с напряжением 5 В постоянного тока. Не используйте зарядные устройства с напряжением 9, 12 или 24 В постоянного тока.